

Disque Zircon CAD-CAM

OPERA SYSTEM Viva

HT et ML

FRANÇAIS MODE D'EMPLOI



I. Introduction

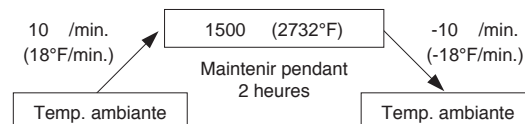
OPERA SYSTEM Viva HT et ML sont des disques préfritté de zircon de 98,5 mm de diamètre, qui contiennent un disque en matière plastique. Ils sont conçus pour tous les systèmes de fraisage utilisant ce disque-type générique. (Veuillez vous reporter aux instructions techniques du système de fraisage pour l'utiliser correctement.) OPERA SYSTEM Viva HT est disponible en cinq épaisseurs: (10 mm, 14 mm, 18 mm, 22 mm et 26 mm) et a trois variations de nuances: (HT0W, HT2W et HT3W). OPERA SYSTEM Viva ML est disponible en trois épaisseurs: (14 mm, 18 mm et 22 mm) et a six variations de nuances: (A Light, A Dark, B Light, C Light, D Light et A White). OPERA SYSTEM Viva HT possède une translucidité plus grande et le OPERA SYSTEM Viva ML est composé de 4 couches de dégradé. OPERA SYSTEM Viva HT et ML sont recommandés pour la fabrication de restaurations ou d'armatures FCZ (Full Contour Zirconia).

II. Utilisations prévues

OPERA SYSTEM Viva HT et ML sont utilisés pour la fabrication des restaurations tout céramique (armatures, couronnes FCZ crowns, bridges FCZ, inlays, onlays et facettes).

III. Programme de cuisson

Température	Taux de programmation	Temps de prise
Temp. ambiante 1500 (2732°F)	10 /min. (18°F/min.)	
1500 (2732°F)		2 heures
1500 (2732°F) Temp. ambiante	-10 /min. (-18°F/min.)	



IV. Composition

ZrO₂, Y₂O₃ etc.

V. Type et Classe (ISO6872:2008)

Type: / Classe:6

VI. Propriétés physiques

Coefficient de dilatation thermique (25-500 (77-932°F)): 9,9(±0,2)×10⁻⁶/K

VII. Instructions

- Retirez le disque du paquet et vérifiez qu'il n'a aucune fissure et n'est pas endommagé.
- Placez le disque dans l'appareil de fraisage; puis débutez le processus de fraisage en suivant les instructions techniques du système de fraisage.
- Après le fraisage, retirez les restaurations du disque avec une fraise diamantée, etc.
- Les déchets ou la poussière de coupe attachés à la restauration, peuvent être enlevés avec un léger courant d'air.
- Placez les restaurations dans la nacelle de cuisson réfractaire puis dans le four de frittage.
- Frittez les restaurations selon le calendrier de frittage indiqué ci-dessus. (III. Programme de cuisson).
- Après le frittage, ajustez si nécessaire les restaurations avec une fraise diamantée.
- Vérifiez que les restaurations ne sont pas fissurées.
- FCZ:
 - Cuisson du glaze: Créez une surface de haute brillance par polissage, en particulier sur les zones de contact puis appliquez le glaze sur toutes les surfaces de la manière habituelle.
 - Le polissage à la main: Créez une surface de haute brillance sur l'ensemble de la restauration par polissage sans utiliser le glaze.
- Armatures: Assemblez la porcelaine dentaire (CERABIEN ZR ou CZR PRESS LF) ou poussez le lingot (CZR PRESS) sur l'armature en suivant les instructions techniques du fabricant.

VIII. Remarques sur la manipulation

Contre-indications:

Si le patient est hypersensible au zircon ou à d'autres composants, ce produit ne doit pas être utilisé.

Avertissement:

- Si le patient ou le professionnel des soins dentaires manifeste une réaction d'hypersensibilité, tels qu'une éruption cutanée, une dermite, etc cessez d'utiliser le produit et consulter un médecin immédiatement.
- Lors du fraisage du disque, utilisez un masque anti-poussière approuvé et un aspirateur avec un filtre à air pour protéger vos poumons de l'inhalation de poussière.
- Lors du fraisage du disque, utilisez des lunettes de sécurité pour éviter que de la poussière pénètre dans vos yeux. Si de la poussière entre dans vos yeux, rincez immédiatement avec une grande quantité d'eau et consultez un médecin.
- Ne l'utilisez pas pour toute autre utilisation que la restauration dentaire. Ce produit est destiné uniquement à une application dentaire.
- Ne touchez pas les éléments chauffés par le four à mains nues.

Précautions liées à l'utilisation:

- N'utilisez pas le disque si vous trouvez une fissure après le retrait de l'emballage.
- Un fraisage à sec est recommandé. Si un fraisage humide est utilisé, la translucidité peut être réduite.
- Si la restauration est fissurée, ne l'utilisez pas.
- Les recommandations de frittage ci-dessus ne sont qu'indicatifs; et certains ajustements peuvent être nécessaires en fonction du four utilisé.
- Lors du fraisage du disque, ne mettez pas la barre de fraisage en contact avec la bague de plastique pour empêcher que le disque se détache.
- Coupez et enlevez la bague en plastique avant de fritter le disque entier.

Stockage:

- Stockez dans un endroit frais et sec. Conservez à l'écart de la lumière du soleil.
- Le produit doit être stocké dans une plage de température de 10-30°C (50-86°F).
- Ne retirez pas le disque de son emballage pendant le stockage.
- Le disque est fragile et demande des précautions lors de sa manipulation.
- Le produit doit être stocké dans un endroit approprié accessible uniquement par le personnel médical.
- Le produit doit être utilisé avant la date d'expiration indiquée sur l'emballage.

Garantie :

Kuraray Noritake Dental Inc. s'engage à remplacer tout produit défectueux. Kuraray Noritake Dental Inc. décline toute responsabilité en cas de pertes ou dommages directs ou indirects, ou inhabituels, découlant de l'utilisation du produit ou d'une utilisation inappropriée. Avant utilisation, l'utilisateur s'engage à vérifier que les produits sont bien appropriés à l'usage qu'il compte en faire et l'utilisateur endosse tous les risques et responsabilités associés.

«OPERA SYSTEM» est une marque d'EUROMAX MONACO.

«CERABIEN» est une marque de NORITAKE CO., LIMITED.

Zirconia Blank CAD-CAM

OPERA SYSTEM Viva

HT & ML

ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE



I. Introduction

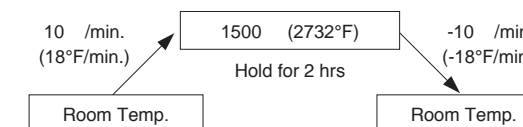
OPERA SYSTEM Viva HT & ML are a pre-sintered zirconia disc 98.5 mm in diameter, which contains a plastic ring. This is designed for all milling systems using this generic-type disc. (Please refer to your milling system's technical instructions for correct machine operation.) OPERA SYSTEM Viva HT has five available thicknesses: (10mm, 14mm, 18mm, 22mm and 26mm) and has three shade variations: (HT0W, HT2W and HT3W). OPERA SYSTEM Viva ML has three available thicknesses: (14mm, 18mm and 22mm) and has six shade variations: (A Light, A Dark, B Light, C Light, D Light and A White). OPERA SYSTEM Viva HT is higher in translucency and OPERA SYSTEM Viva ML consists of four gradated shade layers. OPERA SYSTEM Viva HT & ML are recommended for use in fabricating FCZ (Full Contour Zirconia) restorations or the frameworks.

II. Intended Use

OPERA SYSTEM Viva HT&ML are used for the fabrication of the all-ceramic restorations (frameworks, FCZ crowns, FCZ bridges, inlays, onlays and veneers).

III. Sintering Program

Temperature	Programming Rate	Holding Time
Room Temp. 1500 (2732°F)	10 /min. (18°F/min.)	
1500 (2732°F)		2 hrs
1500 (2732°F) Room Temp.	-10 /min. (-18°F/min.)	



IV. Composition

ZrO₂, Y₂O₃ etc.

V. Type and Class (ISO6872:2008)

Type: / Class:6

VI. Physical Properties

Coefficient of Thermal Expansion (25-500 (77-932°F)): 9,9(±0,2)×10⁻⁶/K

VII. Directions for Use

- Take the disc from the packaging and confirm that the disc does not have a crack or other damage.
- Place the disc into the milling machine; then begin the milling process following the milling systems technical instructions.
- After milling, remove the restorations from the disc with a diamond bur etc.
- The cutting waste or dust, which is attached to the restorations, can be removed with a gentle air stream.
- Put the restorations into the refractory sagger tray and place them in the sintering furnace.
- Sinter the restorations according to the sintering schedule shown above. (III. Sintering Program).
- After sintering, adjust the restorations with a diamond bur as needed.
- Confirm that the restorations have no cracks.
- FCZ:
 - Glaze baking: Create a high shine surface by polishing, especially on the contact areas then apply the glaze on all surfaces in the usual manner.
 - Hand polishing: Create a high shine surface on the entire restoration by polishing without using the glaze.
- Frameworks: Build-up the dental porcelain (CERABIEN ZR or CZR PRESS LF) or press the ingot (CZR PRESS) on the frameworks following the manufacturer's technical instructions.

VIII. Remarks on Handling

Contraindications:

If the patient is hypersensitive to zirconia or any other components, this product must not be used.

Caution:

- If the patient or the dental professional demonstrates a hypersensitivity reaction, such as rash, dermatitis etc., discontinue use of the product and seek medical attention immediately.
- When milling the disc, use an approved dust mask and vacuum with air filter to protect your lungs from inhaling dust.
- When milling the disc, use safety glasses to prevent the dust from getting into your eyes. If the dust gets into your eyes, immediately rinse with copious amounts of water and consult a physician.
- Do not use for any purposes except for dental restoration. This product is for dental application only.
- Do not touch the items heated by the furnace with your bare hands.

Caution in conjunction with usage:

- Do not use the disc if there is a crack noticed after removing it from the package.
- Dry milling is recommended. If wet milling is used, the translucency of the disc may be reduced.
- If you find a crack in the restorations, do not use.
- The above sintering recommendation is only a guideline; some adjustments may be required depending on each individual furnace.
- When milling the disc, do not bring the milling bar into contact with the plastic ring to prevent detachment of the disc.
- Cut and remove the plastic ring prior to sintering the whole disc.

Storage:

- Store in a cool and dry place. Keep away from direct sunlight.
- The product should be stored at 10-30 (50-86°F).
- Do not remove the disc from its packaging during storage.
- The disc is fragile, and requires care when handling.
- The product must be stored in an appropriate place where only dental personnel have access.
- The product must be used by the expiration date indicated on the package.

Warranty :

Kuraray Noritake Dental Inc. will replace any product that is proven to be defective. Kuraray Noritake Dental Inc. does not accept liability for any loss or damage, direct, consequential or special, arising out of the application or use of or the inability to use these products. Before using, the user shall determine the suitability of the products for the intended use and the user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

"OPERA SYSTEM" is a trademark of EUROMAX MONACO.

"CERABIEN" is a trademark of NORITAKE CO., LIMITED.



Kuraray Noritake Dental Inc.
300 Higashiyama, Miyoshi-cho
Miyoshi, Aichi 470-0293, Japan

Kuraray Europe GmbH
Philipp-Reis-Str.4
657951 Hattersheim am Main, Germany

DISTRIBUTOR
**EUROMAX
MONACO**

4/6 avenue Albert II - Bloc B - 98000 Principauté de Monaco
Tél. + 377 97 97 42 30 - Fax + 377 92 16 76 10
info@euromaxmonaco.com - www.euromaxmonaco.com

OPERA SYSTEM Viva

HT e ML

ITALIANO ISTRUZIONI PER L'USO



I. Introduzione

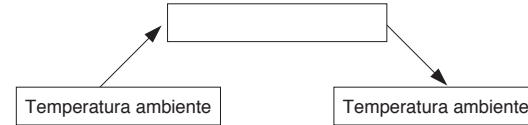
OPERA SYSTEM Viva HT e ML sono dischi pre-sinterizzati di ossido di zirconio di 98,5 mm di diametro, contenenti un anello di plastica. Sono progettati per tutti i sistemi di fresatura che utilizzano questo tipo di disco. (Si prega di fare riferimento alle istruzioni tecniche del vostro sistema di fresatura per un utilizzo corretto della macchina.) OPERA HT e ML SRLELOH... (text is mirrored and partially illegible)

II. Uso previsto

2567(0BYD70W/LKDRSHUBOLPUHMMLLBDPLBLDOMMMRURRQWQDRQDHW

III. Programma di sinterizzazione

Temperatura	Rapporto di programmazione	Tempo di mantenimento
Temperatura ambiente	PLPLQ	N
	N	RUH
Temperatura ambiente	PLPLQ	N



IV. Composizione

ZrO₂, Y₂O₃ ecc.

V. Tipo e classe (ISO6872:2008)

7LSR0DVH

VI. Proprietà fisiche

8HLEMLSDQLRPLB

VII. Istruzioni per l'uso

(1) Togliere il disco dalla confezione e assicurarsi che il disco non presenti crepe o sia in altro modo danneggiato. (8) Assicurarsi che i restauri non presentino crepe.

... (text is mirrored and partially illegible)

VIII. Note relative alla manipolazione

Controindicazioni:

6BOSD... (text is mirrored and partially illegible)

Attenzione:

6BOSD... (text is mirrored and partially illegible)

Precauzioni legate all'utilizzo:

R... (text is mirrored and partially illegible)

Conservazione:

R... (text is mirrored and partially illegible)

Garanzia :

... (text is mirrored and partially illegible)

2567(0)PDUERGL(83002) (PDUERGL233207)

LCHB

OPERA SYSTEM Viva

HT y ML

ESPAÑOL MODO DE EMPLEO



I. Introducción

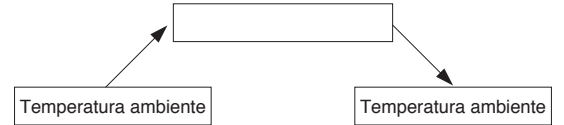
2567(0BYD70W/RQLVVRVGHURQDSUMLLDPGRVGFPGBLIPART... (text is mirrored and partially illegible)

II. Uso previsto

2567(0BYD70W/MOLPQDUDIDEULBUODVUMDERRGGIPLBRPSORMMVDRURDV)6BOSDQVRQDVBULOODY

III. Programa de sinterización

Temperatura	Tasa de programación	Tiempo de mantenimiento
Temperatura ambiente	PLPLQ	N
	N	K
Temperatura ambiente	PLPLQ	N



IV. Composición

ZrO₂, Y₂O₃, etc.

V. Tipo y clase (ISO6872:2008)

7LSR0DVH

VI. Propiedades físicas

8HLEMLSDQLRPLB

VII. Instrucciones de uso

6DT... (text is mirrored and partially illegible)

... (text is mirrored and partially illegible)

VIII. Observaciones sobre la manipulación

Contraindicaciones:

6BOSD... (text is mirrored and partially illegible)

Precaución:

1. 6BOS... (text is mirrored and partially illegible)

Cuidado relativo al uso:

R... (text is mirrored and partially illegible)

Almacenamiento:

OPDESURG... (text is mirrored and partially illegible)

Garantía :

... (text is mirrored and partially illegible)

2567(0)PDUERGL(83002) (PDUERGL233207)



Kuraray Noritake Dental Inc. 300 Higashiyama, Miyoshi-cho Miyoshi, Aichi 470-0293, Japan

EC REP Kuraray Europe GmbH Philipp-Reis-Str.4 657951 Hattersheim am Main, Germany

DISTRIBUTOR EUROMAX MONACO 4/6 avenue Albert II - Bloc B - 98000 Principauté de Monaco Tel. + 377 97 97 42 30 - Fax + 377 92 16 76 10 info@euromaxmonaco.com - www.euromaxmonaco.com